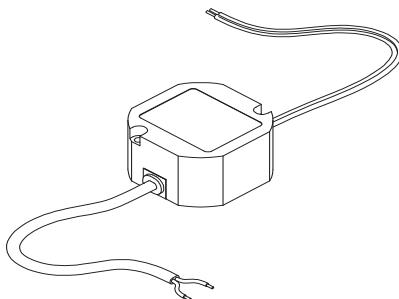


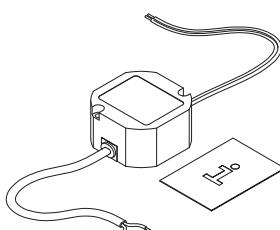
PL Zasilacz LED / EN Power supply / DE LED-Transformatör / RU Блок питания для светодиодных светильников / CS Napájecí zdroj pro LED / SK Zdroj LED / HU LED tápegység / HR LED punjač / FR Alimentation transformateur LED / ES Fuente de alimentación LED / IT Alimentatore a led / RO Sursă de alimentare LED / LT LED maitinimo šaltinis / LV Barošanas bloks gaismas diodiem / EE LED toiteplikk / PT Fonte de alimentação LED / BE Блок силовани для світлодіодних світильників / UK Світлодіодний блок живлення / BG LED захранка устройство / SL Napajalka LED / BS LED punjač / SRP LED prijenos / SR LED punč / MK Napajajuća LED / MO Sursă de alimentare LED / AM Ülemüntäjä / ruhri pitiisvahenditõi saabuvihud / AZ Energi tacizat / KA განვითარებულ / KZ Қаржыдастыруд шамдарда арнапақ күз / КЖ Қаржы диш шамынчыларды үчин күбат блогу / ТЕМК Қызына күз / Teknik ürüncüler / UZ Quvatlantirish manbal



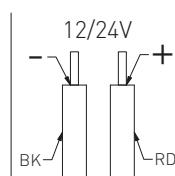
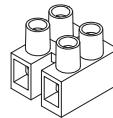
 LD-ZASPUSZ-15W-30	15 W	90 g
 LD-ZASPUSZ-30W-30	30 W	105 g
 LD-ZASPUSZ24-15W-30	15 W	102 g
 LD-ZASPUSZ24-30W-30	30 W	105 g



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponandid / PT O conjunto inclui / BE Склад комплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / MKM Sastav na setot / MO Setul include / AM Ավագանության կազմի / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / KA კა ბაზეტი შემკვეთი / KK Корытапшиның кұрамы / KY Тоттомулдын кұрамы / TG Маҷмӯа мақзур ас яхю бөйрәт аст / TK Bi топум ўз ің айыр / UZ Ushbu to'plam quydigalaridan iborat:



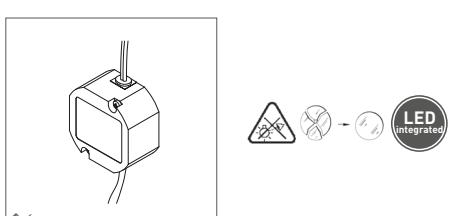
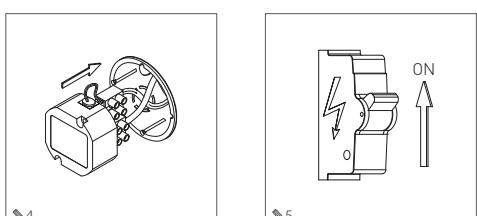
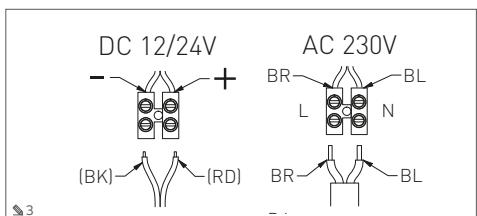
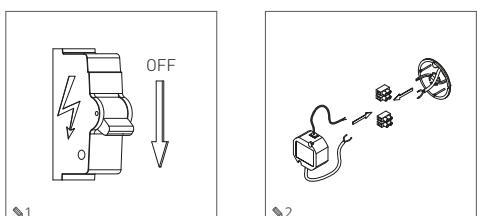
**PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesori / LT Priedai / LV Piederumi / ET lisandid / PT Acessórios / BE Accessoires / UK Аксессуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesori / AM Արժանիքներ / AZ Aksesuarlar / KA აქსეულები / KK Қосалың жабдықтар / KY Шаймандар / TG / Авазимот / TK Ғошмада енжимлар / UZ Aksessuarlar**



- **PL** Całkowite obciążenie zasilacza nie może przekraczać jego mocy znamionowej. / **EN** Total power unit load cannot exceed its rated capacity. / **DE** Die Gesamtlast des Transformators darf seine Nennleistung nicht überschreiten. / **RU** Полная нагрузка блока питания не может превышать его расчетной мощности. / **CS** Celkové zatížení napájecího zdroje nesmí překročit jeho jmenovitý výkon. / **SK** Celkové zataženie zdroja nemôže prechádzať jeho menovitú príkon. / **HU** A tárgyépsz teljes terhelése nem haladhatja meze a névleges teljesítményt. / **HR** Ukupno opterećenje punišća

ne smije prelaziti nazivnu snagu. / FR La puissance consommée totale de l'alimentation ne doit pas dépasser sa puissance nominale. / ES La carga total de la fuente de alimentación no podrá exceder su potencia nominal. / IT Il carico totale dell'alimentatore non deve superare la sua potenza nominale. / RO Sarcina totală a alimentatorului nu trebuie să depășească puterea sa nominală. / LT Bendrių mažiminto apkrovą neturi viršytomi nominaliosios galios. / LV Pilnīga barošanas bloka slodze never pārsniegt nominālo jaudu. / ET Toitepliki kokogumis ei tohi ületada selle nimivoimsust. / PT A carga total da fonte de alimentação não deve exceder a sua potência nominal. / BE Поймана нагрузка співавалника не може перевищувати його номінальну магутність. / UK Сумарне навантаження блоку живлення не повинно перевищувати його номінальну потужність. / BG Общото натоварване на захранващото устройство не може надвиши неговата номинална мощност. / SK Skupna obremennenosť parajáčnika ne smie presegati njegove nazivne moči. / BS Укупно оптерећење punjača ne smije prelaziti nazivnu snagu. / PR Укупно оптерећење punjača ne smije prelaziti nazivnu snagu. / SR Укупно оптерећење пароје једните не може да премаши његово називну snagu. / MK Вкупното отоварување на полочите не смее да ја надмине номиналната моќност. / MO Sarcina totală a alimentatorului nu trebuie să depășească puterea sa nominală. / AM Անլուսում թիրա ամբողջ մակարական և շինուազնի և ներկայական հոգորոշում: / AZ Enerji blokunun əməmi gərginlik yüksək əsasın o nominal gücündə keçir bilməs. / KA ნაბეჭდობის უკიდურეს მთლიანობა დატვირთვა ამ შიდეფერ აუზრუბებიდან მის მთლიანობის სამდებარებელ. / KK Құт білтінің түсінілік жүккете анын номиналдық күтіштін аспасу көрек. / KY Кубат блогчуну толык жүгеген анын номиналдық күтаптұлған ашашта көрек. / TG Сарборин умуми блок тақимынан бар, наметавондай, как индикаторы номинальныи он зиезд башад. / TK Jemi kuwırat birlik yükleminiň hasyndan ýökary bolup bilmez. / UZ Иштимал санчи блокини куламасынинноминальнадан ýökary bolup bilmez. / UG Այսպիս առանձ հանդիպությունը պատճենավոր առանձ առանձ առանձ էքք.

**PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HR Rogličstvo utmotača / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimino instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборки/ UK Инструкция з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / MK Упатство за соријане / MOI Instrukcijoni de montaj / AM Струннилар љубичулар / AZ Montaj talimatı / KA მოწყვეტილი მოწყვეტილი / KK Орнатурул оқытушы / TÜR Тамgasız montaj yönergesi / TUR Montaj yönergesi / JPN 製品取扱説明書**



**i** PL Przed podłączeniem do sieci sprawdzić poprawność montażu / EN Check the installation for correctness before powering on. / DE Überprüfen Sie vor dem Anschluss an die Stromversorgung die Richtigkeit der Montage / RU Перед подключением к сети проверить правильность монтажа / CS Pred zapojením do sítě zkontrolujte správnost montáže / SK Predtým, ako pripojíte k el. napájaniu, skontrolujte, či je správne namontované správne montáž / FR Avant de brancher la prise, vérifiez que l'installation est correcte / HR Prije spajanja na mrežu provjerite ispravnost instalacije / FR Vérifier que l'installation est correcte avant de la brancher sur le secteur / ES Compruebe el montaje antes de conectarlo a la red. / IT Prima di collegare alla rete controllare che l'installazione sia effettuata correttamente. / RO Verificați corectitudinea montajului înainte de a efectua conectarea la rețea / LT Prieš prijungdamis prie tinklo, patikrinkite, ar sumontuota tinkamai. / LV Izmēģiniet instalāciju pirms tālāk pārbaudēt uzstādināšanas pareizību. / ET Enne vinku ühendamist kontrollida paigalduse õigestus / PT Verifique se a instalação está correta antes de ligar à rede elétrica. / BE Перед подключение нажмите на кнопку проверки правильности монтажа / BG Перед свързване към мрежата трябва да проверите, дали монтажът е правилен / SL Pred priklópmom na omrežje preverjte pravilnost montaže / BS Prije spajanja na mrežu provjerite ispravnost instalacije / SPR Prije spajanja na mrežu provjerite ispravnost instalacije / SR Pre prijukljivanja na mrežu prvorite da li je montaža pravilno sprovedena. / MKM Преда се погрешно споменато за мрежата, проверете да је точната инсталација / MO Verificati corectitudinea montajului inainte de a efectua conectarea la rețea / AM Անվագի ցանցի դիմունս սահմանը մեջ մտնելու անհնարինություն / KA ჩანთქილი დამტკიცებული ხასიათი მომდევ / KK Експерт жекшіле косасы бұрын орнандып түркесишил / KY Эксперт тармагына түташтырудан мұндан орнануғаннан түра болонун түркесишил / TZ Кабыз сафарын тағыни таңытқып барып дүрситтүйсін / AS Наурызбай бапсынад / TK Ислемдектел ауди гүнамарын докргулыгын барабаш / UZ Quvvatlashdan oldin jinoh to'g'ri o'rnatilganini tekshirish.

**IP20** PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. / SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a ľiných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / HU A termék nem áll elén viz és egyéb folyadék hatalnáknak. Kizárálg száraz helyen használja. / HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits sec. / ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos. / IT IL prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / RO Produsul nu este rezistent la apă sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / LV Istrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu skādumrāvējiem. Lietojiet to tikai sausā vietās. / ET Toode ei ole vastupidavat vee või muude vedelikele toimeile. Kasutada ainult kuivadel kohtades. / PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / BE Варай не ўстойліва да ўздуманням водой або іншими ваджасамі. Укіяваць толькі ў сухіх месцах. / UK Produktur не е стойчив до влаги або інших рідкості. Використовуйте тільки в сухих місцях. / BG Продуктъ не е устойчив на въздействие на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih. / BS Prizvod nije otporan na vodu ili druge tekućnosti. Koristite samo u suvim mjestima. / SPR Prizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. / SR Prizvod nije otporan na delovanje voda ili drugih tekućina. Sme se koristiti samo na suvima mestima. / MK Продуктот не се противстапува на вода или други течности. Употребујте само на суви места. / MO Produsul nu este rezistent la acuarea apă sau a altor lichide. Se va utiliză numai în locuri uscate. / AM Ապարատը լինիում չ է ցին կայ ինդուստրիալ լինիումներ: Օպորաբրե միշտ չ է լինիումը: / AZ Mahsulut suya ya da mayar daglara qarsi davamlı deyil. Yalnız suya yerlarda istifadə edin. / KA პროდუქტი არ ანთს შესობის ან აცვა სილიგრების მიზანზე. დამტკიცებული მიზანი არ არის სასახლის მიზანი. / KK Бұзым ғүрүс сау немесе басқа сүйкіткіштерге тәзімдемес. Тек қарық жердеңдер көздөнбайна. / КУ Өнүм суга же башка сүйкіткіштерге тұрктурыңдың мәселе. Қарық жердеңдер гана колданулашып көрек. / TG Максулот мазкин эзирид оттеги дигар тоохсоо неш. Таанко да чар чойхон хүсн истифада болар. / TK Öñüm suya ya-da beyleki suyuylukkara cylamdu dälid. Diga gury yerlerde ulanly. / UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuylarlaqka cylamdu dälid. Diga gury yerlerde ulanly. / UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuylarlaqka cylamdu dälid. Fazat suv yoluylardan foydalansing.

 PL Zasilacz bezpieczeństwa, odporny na zwarcie / EN Safety power unit, resistant to short-circuit / DE Sicherheitstransformator, kurzschlussfest / RU Безопасный блок питания, стойкий к короткому замыканию / CS Napájecí zdroj s přijatelnou hodnotou napětí, odolný vůči zkrátce / SK Veľmibezpečnosťny zdroj, odolný voči skratke / HU Rövidzárlatának ellenálló biztosítági párhuzapsgyűrű / HR Sigurnosnoši napajanje, otporno na kratki spoj / FR Alimentation de sécurité protégée contre les courts-circuits / ES Fuente de alimentación segura, resistente al cortocircuito / IT Alimentatore di sicurezza resistente ai cortocircuiti / RU Alimentador de segurança, resistente ao curto-circuito / LT Apsauginis maitinimo šaltinis, atsparus trumpajam jungimui. / LV Drošības barošanas bloks, kas izturigs pret iestļūgumiem / ET Kaitse toitepklok, vastupidav lähiühese / PT Fonte de alimentação de segurança, à prova de curto-circuito / BE Спешливый блок, устойчивый да замыкания / UK Blok живлення захищений від короткого замикання / BG Безопасно захранващо устройство, устойчиво на киски съединения / SL Varnostni napajalnik, odporen na kratki stik / ES Sigurnosnoši napajanje, otporno na kratki spoj / SIGRunosnoši napajanje, otporno na kratki spoj / SR Sigurnosna napajanja, otporna na kratki spoj / MK Безбедно напаѓање, отпорно на кратки спој / MO Alimentator de siguranță, rezistent la scurtcircuit / AM Անվագաղական մակարդակի բրու, կապ մակարդակության վավագրապահ / AD Ազագարանայա ձարան տակալիքավոր էներգի կառավագարական աշխարհագործական ծառը կայունության մակարդակ / KK Қарындастырулған тәсілдің қалыптасу мөдбі / KY Каңыздың күбат болуы, нақса тауышау түркүп болот / TG Блоки таъминоти барки берактар, ба расиши күгөш тобовар аст / TK Үзгүй шарттама сундымын хоршувук

 PL Zasilacz niezależny, może być stosowany poza obudową zasilanego urządzenia. / EN Independent power supply – can be used externally of the device to be fed. / DE Unabhängiger Transformator, kann außerhalb des Gehäuses des versorgten Gerätes verwendet werden. / RU Независимый блок питания, может использоваться за пределами корпуса запитываемого устройства. / CS Nezávislý napájení, lze ho použít mimo kryt napájeného zařízení. / SK Nezávislý zdroj, môže sa použiť aj mimo plášť napájaného zariadenia. / HU Az árammal ellátott készülék házán kívül független tápegység lehető igénybe. / HR Nezavisivi punjač, može se koristiti izvenčju kućista napajenog uređaja. / FR Alimentation indépendante, peut être utilisée à l'extérieur de l'appareil alimenté. / ES Fuente de alimentación independiente, puede utilizarse fuera del dispositivo alimentado. / NL Onafhankelijke voeding kan buiten het apparaat worden gebruikt.

fuera de la carcasa del dispositivo alimentado. / IT L'alimentatore indipendente può essere utilizzato all'esterno dell'involucro dell'apparecchio alimentato. / RO Alimentator independent, poate fi utilizat în afara carcasei dispozitivului alimentat. / LT Nepriskausomas matinimo salinės gali būti naudojamas už matinimo įrenginį korpuso. / LV Neatkarīgs barošanas bloks, ko var lietot atšķirībām sierces korpusa. / ET Sõltumatu toiteplökki, kasutatav toite all oleva seadme korpusest väljaspool. / PT A fonte de alimentação independente, pode ser utilizada fora da armação do dispositivo alimentado. / BE Незалежныі складвальны, можа ўжыванца па-за корпусам парысцяваць поза складвальнай.

/ BG Независимо захранване устройство, може да се използва извън корпуса за съхранявано устройство. / SL Neodvisivi napajalnik, uporablja se ga lahko zunanj objekt napajane naprave. / BS Nezavisno punjač, može se koristiti izvan kućista napajajućeg uređaja. / SPR Nezávisný výzvánčik, môže se použiť výzvena miestna sústava.

/ MK Независен полнеч, може да се користи надвор од уредот со напојување. / MO Alimentator independent, poate fi utilizat în afara carcasei dispozitivului alimentat. / AM Uzmanlıqlı şarj cihazı: E odaçılıqlı şarj cihazı: Şarj cihazı: / AZ Sarbac enerji təchizatı - energetik cihazdır. / CH S'azuráclayóra cihaza xarcidan istifad olun bilar. / KA დამტკიცებული გვერდის დოკუმენტის მიხედვით მას შემაღლებული მოწყობილობის გამოყენება. / KK Таңсыз құттықтың жерлерде пайдалану болады / KY Қарандысын күбә блогу, күткәншылдың көзінен көрүп күткәншылдың күткәншылығынан / TG Гамшиз баркы мұстакил - метавонад берун аз дастан, барын күвәддик истифада шарад, / TK Garasız elektrik ürünlüğü - ünitendürmeli enjamlı dusynda ulanlyp bilner. / UZ Mustaqil quvvat manbalı - quvvat oladigan jihozdan tashqarida foydalishni munik.

**SELV** PL Bardzo niskie napięcie bezpieczne / EN Very low safe voltage / DE Sehr niedrige Sicherheitsspannung / RU Очень низкое безопасное напряжение / CS Velmi nízké příjatelné napětí / SK Veľmi nízke, bezpečné napätie / HU Nagyon alacsony biztonságos feszültség / HR Velo nizak sigurnosni napon / FR Très basse tension / ES Tensión segura muy baja / IT Tensione di sicurezza molto bassa / RO Tensiune de siguranță foarte scăzută / LT Labai žemė saugų电压 / NL Zeer lage tensie / DE Viele nízka báspotencia napárlata / UK Дуже низька безпекна напруга / BG много ниско безопасно напрежение / SL Zelo nizka, varna napetost / BS Velo nizak sigurnosni napon / SPR Velo nizak sigurnosni napon / SR Sigurnosni mal napon / MK Много низок безбедносен напон / MO Tensiune de siguranță foarte scăzută / AM Անսարք անվանությունը / AZ Cox azañ tahlilişkili gangliniy / KA დავით დავათავითი ძალის ძალი / KK Әйтеп көзине күйнекілдік көрінеш / KY Өтөмөн көзинеңдүк чыңылуу / TG Шиддатта жеңи пасын бекетэр / TK Örän pes howpsuz parhyäyeñiz / UZ Juda past xavfis kuchlanishi.

PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interéri / HU Kiőzölleg, beltert használatra / MO Príjem samo z vnitrovnenim prostorima / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interior încăperilor / LT Skrta naudoti doj suvaldys viduje / LV Tikai izmantošanai iekštelpās. / ET Ainult hoonestesseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Жыныс өткөрүлгөнчөлөгүштөрдөн көздөнгөн / UK Для використання відповідно до зазначеного виробником терміну / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK За користење само внатре во просторијата / ES Se utilizará doar în interior încăperilor / AM Անսարք անվանությունինը: / AZ Yalnız kapalı makanda istifadə üzün nəzərdə tutulub. / KA დავითავითი ძალის ძალი / KK Әйтеп көзине күйнекілдік көрінеш / KY Өтөмөн көзинеңдүк чыңылуу / TG Шиддатта жеңи пасын бекетэр / TK Örän pes howpsuz parhyäyeñiz / UZ Juda past xavfis kuchlanishi.

**POL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Upozornenie, opasnosť od strujong udara. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque choc électrique. / ES Precavación: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există riscul de electrocutare. / LT Įspėjimas, suslėjimo elektros srove rizika. / LV Brīdinājums, elektrošokas risks. / ET Hoitatus, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BE Апераражэнне, ризык ўзару ўзару электрычкінным токам. / UK Попередження: ризик уражэння электрычкінным трупом. / BG Предупреждение, опасност от току юдар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SPR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупредување, ризик од електричен ток. / MO Avertizare, există riscul de electrocutare. / AM Հաջողական ելեկտրական ցանցիմանի ռիսկ: / AZ Xabarlar: elektrik soku tahlükəsi. / KA გაფორმება: ელექტრული დარღუმული მიზი: / KK Ескертуу: электр төвийн сору چаңы бар. / KY Эскертуу, токко үрүнүн коркунчы бағ. / TG Оғоюз: ҳаттар барынан. / TK Duydurý: elektrik togrunuñ urmagy howgy. / UZ Oqlanhrishanti: tok urushki xauñ mayjud.

**POL** Uszkodzony zewnętrzny gniazko przewódów lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawa należy zniszczyć.

**EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed.

**DE** Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören.

**RU** Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить.

**CS** Poškozený vnější obvodní vodič nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, svitidlo by mělo být zlikvidováno.

**SK** Poškodený vonkajší flexibilný kábel tohto svietidla sa nedá poškodiť, ak sa poškodi, musíte zlikvidovať svetidlo.

**HU** A lámpatestet a külső rugalmas vezetéke és kábele sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

**HR** Oštećeni vanjski elastični kabel ili umeđu ovog rasvjetcenog tijela ne može se zamjeniti; ako je kabel oštećen, rasvjeto tijelo treba unišiti.

**FR** La partie souple extérieure du câble ou le cordon abîmé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacées ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

**ES** El conductor flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción.

**IT** Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

**RO** Dač cablu sau șnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă șnur este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

**LT** Negalima paleki sugadinto ſi ſviestuo išorinio lankstojo laido ar kabeliu; jei laidas sugadintas, ſviestuvus turėt būti suninkintas.

**LV** Šai gaismēkla gadījumā bojātās arējais elastīgais vad vai kabelis nav nomaināms; bojātās kabelis ir jālikvidē.

**ET** Käesoleva valgusti kahjustatud välist, painduvat juhet või nõöri ei saa välja vahetada; kui nõör on kahjustatud tuluge valgusti hävitada.

**PT** O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

**BE** Пасындахын вонкайын шнур пікірлеу үшін етегін тағамлашып, шнурдағы кабелдең кашындағы салынудардың көзінен салынудар.

**UK** Пошкоджений зовнішній гнучкий кабель або шнур даного світильника не можуть бути замінені; якщо шнур пошкоджений, світильник слід знищити.

**GR** Βορειότερην θέσην τύβλα καβελ ή σημερί στον αναπτυγμένο τύπο τριάδας δεν μπορεί να γίνεται πολλή απόσταση, αλλά προσδιορισμένης από την επιτροπή της πλατφόρμας.

**SI** Poškodovanega zunanjega giblega voda ali vrvice tega svetila ni mogoče zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetilo uničiti.

**SR** Oštećeni vanjski fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

**SR** Ostećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oš



trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

LT Elektros ir elektroninės įrangos simbolis. Simbolis žymi atskirinį naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinti gaminių galutį būtų kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specifiniu būdu, ypač perdibant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotus elektros ir elektroninės įrangos tvarkymui padėti išvengti žmonių sveikatos ir gamtinės aplinkos pasekėmis, atsirandantį dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamai tokių jangos laikymo bei apdrobinojimo. Naudotojus priavo atitulai įrangos atliekas | tam skirti surinkimo punktu, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekomis perdibti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kai aplinkai saugiu būdu išmesti naudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietas valdžios institucijai, atlikę surinkimo punktą arba pardavimo vieta, kurioje įranga buvo prikta. Daugiau informacijos apie įrangos atlieku surinkimo sistemu ir namų užk. vaidmenį pridedant prie pakartotinio įrangos atlieku naudojimo ir panaudojimo, išskaitant perdibimą, rasite adresu [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

LV Elektrolico ir elektroniko iekārtu atkritumi ES: Simbols irāno selektīvu noletotēlo elektroliko un elektronisko iekārtu savāsāšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi markēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un viedai, tādēļ tie ne ir nepieciešams iepāša apstrāde, jo ipāši pārstrāde, reģenerācija vai neutralizācija. Pareiza rīcība ar noletotēlo elektroliķajām un elektroniskajām iekārtām ir pārstrādei un plānotā iekārtu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vienē neliktais veidā atdrīknot no noletotēļiem elektroliķajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāsaizinās ar atbilstošu pārvaldības iestādi, iekārtu savāsāšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārtā liegātāda. Plašāka informācija par iekārtu savāsāšanas sistēmu un lomu, kāda mājāsaimniecībā, ir veicināt noletotēlo iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrelēju pārstrādi, ir pieejama vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

ET Simbols tāstībā kasutatās kā elektroliķa - ja elektroliķasēadmete valikulst kogumist, mis tāhendab, et neid ei tohi visata koos muode jātēmteg. Sei visilā māristātud töövöd olla hādākātun inimeste tervisei ja kesskonnali, nāvajad seetüüt spetsialset töötlemist. Ekhile ringlusevōtā, taaskasutamist vōi neutrāliseerimist. Kasutat elektroliķ - ja elektroliķasēadmete vñoltekoħaneħ kāstissemine alħab vñiħda inimeste tervisei ja luoduskesskonnale kahijulkie tagħajġi, mis tulenevad oħtiekk komponentid: ainet, segur, komponentid oħalemolust ṅsellie seadmete ebabgħest hommid. Ja tħalli seadmet kogumis-punkti elektro - ja elektroliķasēadmet tekkien jātmette taaskasutamis. Teabe saamiseks sej̊ha koħa, kuhu ja kudas kasutat elektro - ja elektroliķasēadmet kesskonhaħħu vñiħi kvalifikadha, peaks kasutja vñotra uħebu ihedh vastava koholiku omavalitħusse ammetħussego, jātmetmekongi-punktiga vñiħi mūjukohha, kuhu sedet. Użżeavet seadmete jātmette kogumissit jaħebna rolli koħha seadmete taaskasutamisei ja taaskasutamisei, seħħalugs ringlussevōt, lejte [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

PT O simbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados dessa forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

BE Символ позначае выбарчыи збор юкайрисканага электрикнага и электроннага аbstалявання, шо азначае, шо иега нелга юкайрар разам з іншими відходами. Прадруды, маркиравання таким чином, могучь быть щикловим для здроўя членика і наவакольнала асроддь, і таум патрапиць юкайрарів формі перапрацюй, у прыватныі перапрацюй, дадуеніем або нейтрализациі. Правильне абызъяджанне з юкайрисковаными электричнім і электронным abstalяваніем дазволяє пазбѣнчы наступствий, шкохудъ для здроўя людзей і наவакольнала асроддь, якія ўзноўчаюць у выніку наўгайды небясьпечных кампанентаў: рзычавы, смесі, камплементы і наўгароднала захаванія і апрацоўка такога abstalявання. Каўзасталікі авазыянны здроўх абстalявання ў прызначаны пункт збору для перапрацюй аходах, які ўтвараюць ад электричнага і электроннага abstalявання. Для атрымання інформаціі аб тым, із якім ўтваряюць юкайрисканага электрикнага і электроннага abstalявання складанім спосабам, каўзасталік павінен звернуты ў адпаведны орган.

Правильне поведзеніе з вікористаннем електричнага та электроннога обладнання дозволяе уникнути юкайрарів для здроўя людзей і наவакольнала природнога середовіща наслідкаў, шо вінікнаюць внаслідок наўгароднала якості: речовін, смеші, комплементов, а також неправільного зберагання, та обробкі такого обладнання. Корыстуваць зборов язінны здроўі знати, шо йго не можна утварыць разом з іншими відходамі. Продукты, маркіраваны такім чином, могуць быт щикловымі для здроўя людзей і наவакольнала середовіща і тому потребуют особычнай формі сбробі, закрема, переробкі, відновлення або нейтрализациі. Корыстувач повинен звернуты до адпаведнога органу місцевага саморэваджання, дзе ўточніць збору здроўя адходаў abstalявання і рол, якую адъысьважае хатнія гаспадаркаў їз садэйсцянінай патронаму юкайрисканага і арнаўленню, у тым ліку перапрацюй, аходах ёд abstalявання можна атрымаль на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

UK Символ вказує на вибіковый збор використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, маркіровані таким чином, можуть бути щикловими для здроўя людін і наவакольнала середовіща і тому потребують особычної форми сбробі, закрема, переробкі, відновлення або нейтрализациі. Правильне поведзеніе з вікористаннем електричнога та електроннога обладнання дозволяє уникнути юкайрарів для здроўя людін і наவакольнала природнога середовіща наслідкаў, шо вінікнають внаслідок такого обладнання: речовін, смеші, комплементов, а також неправільного зберагання, та обробкі такого обладнання.

БГ Символъ показава селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, кое то означава, че не треба да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда

и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползовъзвание или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последствия, вредни за човешкото здраве и природата следствие, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генерирали от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлят използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, която е закупено оборудване. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която доместинството играе в приложна употреба и оползовъзвание, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

SL Simbol označuje selektívne zberanie rabilene elektrického a elektronického opeŕme, kar pomeni, že je ne smete odlaďať skupaj z drugým odpadom. Tako označení idezeli solah skôdliví za zdravie ľudu v okolí, zato zahtievá počesne obdobné predele, zlasti recykláciu, predelavo alebo neutralizáciu. S pravilným raničením zberania rabilene elektrického a elektronického opeŕme so zlepšenou posledicou pre zdravie ľudu a ľudovú okoliu, ktorí so postredia príslušnosť nevarnej sestavy: sny, zmesi, komponenti ter nepripravľajúca skladistiňa v obdelave a obdelávanie. Uprabovateľ je dožalnený opredano o predanu na to predvideno zberimo mestu za recykláciu odpadu nastol až od elektrického a elektronického opeŕme. Za informacie o tom, kde a kde koložiť korisťu električni a elektroniku opeŕmu na ekološki bezbedan način, korisnik treba kontaktova nadrežnic organ lokalne samopráve, mestu za prikupljanie odpadu ili predajno mjesto na kojem je opeŕma kupljena. Vše informacijs o sistemu zberania odpadne opeŕme v vlogi, kji je om gospodinjstvo prispievanje k ponovni uporabi v predelavi, vključno z recykliranjem, odpadne opeŕme je na voljo na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

BS Simbol označava selektívno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne smete odlađati zajedno sa drugim otpadom. Ovalno označeni protizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik predrade, a posebno recikliranje, opredalo ili neutralizacija. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektroniskom opremom pomaze da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnoj okolini, koji su posledica prisutnosti opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištanja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan odapanu opremu predati na određeno sabirno mjesto za reciklaciju otpada nastalog od električne i elektronike opreme. Za informacije o tome gdje i kako da odložiti korišćenu električni i elektroniku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadrežnic organ lokalne samopravde, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je opeŕma kupljena. Vše informacijs o sistemu prikupljanja otpadne opreme dostupno je na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

SR Simbol označava selektívno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne smete odlađati zajedno sa drugim otpadom. Ovalno označeni proizvodi mogu biti štetni prema zdravju ljudi i životnoj sredini, te stoga zahtijevaju poseban oblik predrade, posebno recikliranju, obnavljanju ili neutrializaciji. Pravilno rukovanje korišćenom električnim i elektroniskom opremom pomaze da se izbegnu posledice štetne po zdravju ljudi i prirodnoj okolini, kroz koju se proizvode označeni komponenti: supstancije, smesa, komponenti i nepravilnog skladištanja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da odapnu opremu pred da se izberi na određenoj sabirnoj mjestu za recikliranje otpada od električne i elektronike opreme. Za informacije o tome gdje i kako da odložiti korišćenu električni i elektronika opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadrežnicom organu lokalne samopravde, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajno mjestu gdje je opeŕma kupljena. Vše informacijs o sistemu prikupljanja otpadne opreme dostupno je na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

MK Симбол означава селективно събиране на искористената електрична и електронска опрема, што значи да се не съдарат заедно с другим отпадъци. Овално означени производи може да бъдат штетни по здравието на хора и животната среда, тогава захтава посебен облик предаде, посебно рециклиране, обновяване или неутрализиране. Правилно рукуване на искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последствията за здравието на хора и животната среда и природата, след които произлизат от присъства на опасни компоненти: съставки, смеси, компоненти и неправилно складиране и обработка на тавката опрема.

Корисникът е длъжен да предаде отпадътът от събирането на локална орган за електрична и електроника опрема.

За информацији за тоа када и како да се филирува искористената електрична и електронска опрема на екологични безбедни начин, корисникът треба да се обрати на надрејдени орган за събиране на локална орган за електрична и електроника опрема.

За информацији за тоа када и како да се филирува искористената електрична и електроника опрема на екологични безбедни начин, корисникът треба да се обрати на надрејдени орган за събиране на локална орган за електрична и електроника опрема.

За информацији за тоа када и како да се филирува искористената електрична и електроника опрема на екологични безбедни начин, корисникът треба да се обрати на надрејдени орган за събиране на локална орган за електрична и електроника опрема.

За информацији за тоа када и како да се филирува искористената електрична и електроника опрема на екологични безбедни начин, корисникът треба да се обрати на надрејдени орган за събиране на локална орган за електрична и електроника опрема.

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate cu acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substantă, amestecuri, componente și depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să prede echipamentul rezidual la un punct de colectare destinat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamentele electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunci echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea gubernamentală locală corisuprizătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și rolul pe care gospodăria îl poartă în contribuția la recirculația și recuperarea, inclusiv reciclarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

AM Принципът приложи ги и тие и учили општият правилни и специални правила за пределите, в специални случаи за рециклиране, за събиране и за обработка на отпадъци. Тези правила са създадени за да се избегнат последствията за здравието на хора и околната среда, които са причинени от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Употребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генерирали от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлят използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, корисникът трябва да се свърже със съответните места на власт, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, която е закупено оборудване. Повече информации за системата за събиране на отпадък от определящата за повторна употреба и обновяване, включително рециклиране, на отпадъчната опрема се достапват на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

ଯହି ହୁମାନ୍ସାଧାରାମ ତେବୁନୀ ଲିଖିତାତ୍ମକାବ୍ୟାଳମ୍ବନ ମର୍ମପିଲି, ରାଜନୀତିଶରୀର ହୃଦୟମର୍ମବଳୀ କୁଣ୍ଡଳ କ୍ଷେତ୍ର ପୂର୍ବାତ୍ମନ ଗ୍ରନ୍ଥ ଦ୍ୱାରା ଏହି ବ୍ୟାଳମର୍ମବଳୀ ରାଜନୀତିଶରୀରଙ୍କ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରକାଶକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପର୍ଯ୍ୟାଳେ ରାଜନୀତିଶରୀର ଅନ୍ୟାନ୍ୟକୁ ପ୍ରକାଶନ କରାଯାଇଛି। ଏହାର ପରିଚୟ ଓ ପରିମା ଲେଖାକୁଞ୍ଜିତାରୁ, ଅନ୍ତର୍ମାନ୍ତରୀକ୍ଷଣ ପରିମା ଦ୍ୱାରା ଉପର୍ଯ୍ୟାଳେ କରାଯାଇଛି ଏହାର ପରିଚୟ ଓ ପରିମା ଲେଖାକୁଞ୍ଜିତାରୁ, ଅନ୍ତର୍ମାନ୍ତରୀକ୍ଷଣ ପରିମା ଦ୍ୱାରା ଉପର୍ଯ୍ୟାଳେ କରାଯାଇଛି

КК Таңба пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, алғындағы мәселе жүргізілмей: біртеге тартаған барлықты. Оңтайша тәжібердегі ойнамалардың негізгілерін анықтауда.

ягын оны баскада кылдырымпен бире тастагу болмайды. Осланчы тараланып, эндирад атам денесулынан жаше коршаган, орталы зиян келтири мүмкүн, сондайткан иеңдеудүр, ерекшүү тири, алайтандыра кийинде, калынга келтирдүр немесе заласалдындырдыруу каттак етед. Пайдаланыланып электрлик жана электрондык жабдыктар дұрыс пайдалануу күаптыйтын компоненттердің заттарды, косалыптарды, күрамды белгилерді болыс жана мүндай жабдыктарды дұрыс сазыма жане индеру нағызсында адам денесулына жане табигатта ортага зиян келтиреудегидеги жаңылардың көмегімен жабдыктарды бойлаудың көмектесед. Пайдаланууда калдык жабдыктар электр

кальбина келтируу, анын ичинде кайра иштегүү салым кошудаы ролу жөнүндө көбүрек маалымат [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтында жеткилүүтү.

ТГ Рамз Чамъоовари интихобушада таџиизот барый ван электронни истифодашдуура нишон мөдүлдүк, ки маанин ордо дорд, ки он набодя яңкоо ван партоиков дигир парторго шавад, Маскулут, ки бо ин таамагузуро шудаанд, метавонанд ба сломатин инсон ван муҳитий эзистарбаар болондад ван аз ин шакиси маскулут кордук, маскулут кордир, бааркорсойи эзизарбандыро талай менекчүн. Муносибын кордук таажиизот барый ван электронни истифодашдуу барои пешинир карданн оқыбаткоо зарардов ба сломатин инсон ван муҳитий табиӣ, ки дар напарсан мавдудиити чүзүүк хатарон: мөддөк, омехтаа, чүзүүк ван никордогор, ван коридарди нодуруст чүнин таажиизот ван будаа меңдэг, күмак менекчүн. Истифодабарданаа вазифадор, ки таажиизот парторво ба нүктүү таиншидда барыи кордир, парторво же таажиизот барый ван электронни таавлидницаа супорад. Барон гирфитин маалымат дур баран дар кую ван чүн партоофтинаа таажиизот барый ван электронни истифодадаа чиз каты экологиялык бештарат, истифодабарданаа бойд ба макомоти дахлдорук хумматы мазалык, нүнчлүк чамъооварин партоою энгүйт фүрүүче, ки таажиизот көрдүү шудаад, мурочтук күнад. Мазлумтын бештарад баран системан чамъооварин таажиизот парторво ван нахида хонвада дар сакхумдорд ар истифодада дуборуу. Бааркорсойи, аз чүмкүп коридарда таажиизот парторво дар сайт [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

TK Nyşan, ulusal elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygyndynsy görkezýär, bu bolsa beyleki galdyndar boldeleki ziyňlýmına däldiginiñ aňlaýdar. Bu görnişde bellik edilen öňümber adamny saglygyna we daşky gurşawa ziyňlan bolep biler we sonuň üç ýgaňdaň islemeginiň, ýgaňdan islemeginiň, diktilemeginiň ya-đa ziyňsazlyndymagiň aýratýn görnüşini talap edýr. Ulanyl elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanımk, adamny saglygyna we tebliğ gurşawa ziyňlan netijeliňň öňüni almag konak, edýr, ziyňlan komponentteriň: madaldaryň, ziyňlan komponentteriň:

elektron enjamlaryndan emele gelen galandyryň gaytadan islemek üçin bellenen ýýgnamak nokadyň tabşymalarydyr. Ulanylán elektrikle elektron enjamlaryny ekiýäcä taydan howspuz usulda nirede yeňi daşlaşmalyndygy barada maglumat almak üçin ulanylý deňgliýer dolandyryş edarasynda, galandyryň ýýgnamak nokadyň ya-da enjamlany satyralan nokadynda ýüt tutmalydyr. Galandyr enjamlaryny ýýgnamak ulanylý we galandyr enjamlaryny gaytadan ulanylmyraga bedilkeledi, galandyr enjamlaryny enjamlarynyň gaytadan islemegi üçin öý hocalygyňn oýnayan roly barada has giřisleyin maglumat www.gvtt.kz pl.sahapsyndy alyjetleridir.

**UZ** Belgisi ishlatalin elektr va elektron jhozalar tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarza etiketlarning mahsulotlar inson salomatlig'i va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qaya ishlashning maxsus shaklini xususan, qaya ishlash, qaya tilkasi yoki zararsizlashtirish tabbi qiladi. Ishlatalig elektr va elektron jhozalar to'g'ri nisbatda bo'lib ushbu xavfi takriban qisylar: moddalar, aralashmlar, komponentlar va bunday usqobalarni noto'g'ri saqlash yoki qaya ishlash natijasida inson salomatlig'i va tabibiy muhitiga zara etakzadigan usqobalarni oldini olishiga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qurilmalardan hisob bo'lgan chiqindillarni qaya ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindil uskunasini topishishi shart. Foydalanuvchi elektr va elektron jhozalar qayerda va qanday qilib olinglik xavfisiga tarza utilitatsiya qayta qo'shisida malum olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati orqани, chiqindillarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan shuda nugaqtiga murojat qilishi kerak. Chiqindillarni yig'ish tizimi va ux yo'jaligining chiqindillari qaya ishlash va qaya tilkash, shu jumladan qaya ishlashga hissa qishshagi rol haqidagi balsalari muromoti [www.gtv.com](http://www.gtv.com) saytida topishishi mumkin.

# COLORS

PL Objašnjenja užitych symbolov / EN Explanations of the symbols used by DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснение к использованию символом / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenja koristeñim simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamųjų simbolių paaiškinimas / LV Izmantotie simboliem paskaidrojums / BE Kasutatud simbólumi selgitus / PT Legenda dos símbolos utilizados / BE Тлумаченне використаних знаків / UK Пояснення використовуваних символів / BG Обяснение на използваните символи / SL Pojasnila uporabljene simbolevo / BS Objašnjenje simbola / SRP Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MK Објаснување за користење симболи / MO Explicarea simbolurilor utilizati / AM Оноцнодпвдш Աշխանդիք բացառություն / AZ Istifadə olunan işarələrin izahı / KA გამოყენების უზრუნველყოფის ხელში / KK Колданылатын белгелер түсінік / KY Колдонулған белгилер бойынша түсінік / TW 閃光圖解說明 / TR Şarkı alاظاتları istifadəsi / TK Ünalyan şəhərləri döndürdirilisi / UY Foydalanilan belgilarning tasviri

BK

PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črna / BS Crn / SRP Crn / SR Crn / MK Црна / MO Negru / AM Աղու / AZ Qara / KA ღვთ / KK Қара / KY Kapa / TG Сиёҳ / TK Gara / UZ Qora

BR

PL Brażowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnedá / SK Hnedá / HU Barna / HR Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT Castanho / BE Кафявы / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjava / BS Smed / SRP Smed / SR Smed / MK Кафяв / MO Cafenu Am Կապույտավուն / AZ Qəhvəyi / KA զաղացգին / KK Қоңыр / KY Қуын / TG Ҳақварон / TK Gökrük / UZ Jigzarrang

YG

PL Zloty-zeleny / EN Yellow and green / DE Gelbgelb / RU Желтый и зеленый / CS Žlutý-zelený / SK Žltá-zelená / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zeleni / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / PT Galinha-verde / NL Geelgroen / EL Ζελατίνη-ζαλιά / LV Ozetziņš-zāļa / PL Kotylane-zaleńce / PT Amaralho-verde / RO Galben-verde / LT Geltona-zalia / SV Blågrön-zelen / SI Ščedro-zelen / NL Blauwgroen-zelen / SK Šťastná-zelený / UK Жовто-зелений / BG Къмпън-зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Žuto-zeleni / SR Žuto-zeleni / RU Žuto-zeleni / MK Жолто-зелено / MO Galben-verde / AM Անվանական / AZ Sarı-zümrüt / LK පුරුදුවක් සහ පුරුදුව / KR 갈색과 초록색 / KY Қызыл-жасы / TG Ҷӯз-чаша-ғӯз

TR S

**RD**  
PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Rosă / LT Raudona / LV Sarkanis / ET Punane / PT Vermelho / DE Weiß / CY Λευκός / UK Чёрвоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / МР Роза / AM Արևածագ / LA Հայրական / KA მეტავრი / UK Կարմիր / TC گارنی

/TK

**GR**  
PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Siva / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шары / UK Сірий / BG Сив / SL Sivi / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Сив / MO Sur / AM Անդամակնյութ / AZ Boz / KA ნაცროსფერი

1

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy

- Postępując zgodnie z instrukcją obsługi.
  - Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
  - Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
  - Instalacje należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
  - Nie należy elementów pod napięciem (w tym ledów świecących LED).
  - Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z oprawą zasilającą.
  - Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania

odpowiednich do danego rodzaju podłoża.

- Należy zawsze mocno dociągnąć śrubę mocującą urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konservacje/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień światła może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedazy.
- Aktualna wersja instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przejęć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknienie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, mattening, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.

• Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäß) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением [в том числе к светодиодам].
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании.
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях [температура окружающей среды +25°C].
- Обслуживание/чистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибутора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего [не в соответствии с инструкцией] использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов [старение, поколение, обесцвечивание, потускнение и т. п.], не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „Об безопасности низковольтного оборудования”, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств”, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd, No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Některé přístroje k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci provedete v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítidel doch LED).
- Neprapirojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy pripojení. Vždy používejte vrty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy rádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepreruďujte přípojstvu pracovního teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadíku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědla. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou

- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybnost ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickými poškozeními a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodom). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (starnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napäťa.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonáte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotykoť sa časti pod napäťom (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlo nepriprájte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripravenému adaptéru až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náhľomom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si využívajte iba typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozpereň kolíky vhodné pred daným typ podkladu.
- Skrutky, ktorími je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte priprutné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôsobené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiére udržiavajte/cistiť pomocou suchej handričky, neupoužívajte drsné materiály či rozpušťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu lísiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobu alebo predajcu.
- Aktuálne uverejňované príručky elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútoru [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka se nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávněnou osobou. Záruka se nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškození a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškozenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozporu s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej specifikácie výrobca hneď žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na menzy parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltutie, strata farby, strata lesku atp.)

Výrobok splňa požadavky právních predpisov Európskej unie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetésszerű használata és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelések, karbantartás vagy javítás előtt mindenig megfelelő csatlakoztatni a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárolj megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezhetjük.
- Ne érintse meg a feszültséget alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpákat).
- A lámpatestet nem szabad bezfeszültségesen összekötani. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületekre serzelni.
- Kulónbözöző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon minden adott felületnek megfelelő csavart és titoktartót.
- A készüléket a felületehez rögzítő csavarokat mindenig erősen meg kell húznia.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezőre nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális környezetének között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, sűrűsözkerek és oldószerrel használata nélkül kell végrejártani. Az elektromos alkatrészekkel nem kerülhet fölyadt.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék számosan használására vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használata útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) webálon található.

A garancia nem terj ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végezett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekkel, valamint a villamosenergia-hálózatról eredő tülfeszültségekből eredő károkot. A gyártó nem felel a termék nem rendelkezetességgel (eleni használati útmutatóban leírtakról) használatáról eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárája a gyártó felelősséget. A garancia a készülék működését fed. A garancia a kémiai és fizikai (oregedés, sárgulás, elszínlesztés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba általáterületen követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoba koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključiti svjetiljku na punjac dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjac, a tada onda uključite punjac u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Razlikujte materijal (podloge) zahtijevaju razlike načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvode pomoći suhe krpicice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otpala. Izbjegavajte kontakt tekućini s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlašćenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prepaloninom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europejske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o sukladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas éinstaller le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériau supports (suptours). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillissement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato

puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).

- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o solventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, deslustrado, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non togliere gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggio. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/- 5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnic, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonerà il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

În scopul de a asigura o utilizare corect și o operare în siguranță a instalației, urmăți instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețea electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații.
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dubluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângăți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășești temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cărpă uscată, fără materiale sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrofizice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparările sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratenzionaliile care provin din rețea de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucții) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrâinire, îngălbirenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac

obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamąjį jrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradedant jrenginį instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Jrengimą galia atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Irengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtamponingų elementų (iskaitant šviestuvėnį LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvą prie maitinimo bloko su įtampona. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tanklį.
- Negalima jrengti prietais ant nestabilius arba virpęjimui linukio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtinės tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindinį tipinį tanklį varžtus ir kaičius.
- Prietaisas turi pavalaus tvirtiniminius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinios darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisuose priežiūra/valmynas turėtų būti atliekamas sausus skudurėliu, be abrazyvinės medžiagų ar tirpklės. Vengti skydio kontaktu su elektroninėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonė dėl prietaiso jrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninės gaminių naudojimo instrukcijų versijos patiekiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defekty, atsiradusy dėl instrukcijoms prieštaraujančio jrenginio montavimo, neteisytis asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl virštampų atsirašydinų iš maitinimo tanklio. Gamintojas neatsako už žalas atsirašydinėti netinkamai prieštaisų naudojimo (neatitinkančio šiuos instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakelimus. Garantija taikoma jrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitinkies deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Viennem izslēdziet barošanu pirms ierīces uztādišanas, apkopējiet vai remonta.
- Uztādišanu drīks veikt tikai personāls, kuram ir atlīstoša kvalifikācija.
- Uztādišanai jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savēlēt gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Visspējīgs jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tāk pie tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uztādīt ierīci uz pamates, kas nebūs vali jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādi veludī stiepinājumi. Viennem izmantojet skrūves un vīcas, kas piemērots datumiem pamatēm.
- Viennem ir stingri jāpēcievēkrūves, kuras piestaiprina ierīci pie vīrasmas.
- Ne pārnesiet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkrātīgā temperatūra +25 °C).
- Lielstūrī ierīci apkopī/trašanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai skidinātājus. Neļaujiet skidrumam nonākt kontaktā ar elektroķīmām daļām.
- Sniegtā jauda arī gaisma plūsmu var atkārtoti par +/-5%.
- Ja rodas ūbas par ierīces uztādišanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietojāta rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmeklī vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neatiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uztādišanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvairinātu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neatiecas uz defektiem, kas radušies mehāniķu bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbilst bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šā instrukcijai neatbilstošas) ierīci lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbilstību. Garantija atiecas uz ierīces darbību. Garantija neatiecas uz raksturlielumā izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (soenošanās, dzelēšanā, krāsas izmaiņas, blāvēšana u.tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

Öige kasutajat ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusühendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidlammast võib parandust teobaid tööde alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult ajakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pingi all olevalt elemente mitte puutuda (seahulgas polevald LED diode).
- Pingi all olevalt valedust ei tohi toiteploliiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteploliiga ühendada ja alles seejärel vörortiigeta.
- Keelatud on paigaldada seadet ebataslastiile või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitust. Kasutage alati antud aluspinnaga liiglevid sobivaid kruvisid ja tüübleid.

- Seadet aluspinnele kinnitavad kruidiv tuleb alati kövasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötöstemperatuuri. Kui teisiti antud ei ole on seade hoiandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonnateemperatur +25 °C).
- Hooneisestes kasutuseks mõeldud seadmete hoiandanist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivset materjalide või luhastuteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektroliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamisel või kasutamist peabudtavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrooniliste toodeote kehtib kasutusjuhend on saadaval turustaja lehekülijel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hõlma juhendiaid muud kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonist tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingestet tulenevaid vigu. Tootja ei kannata vastutust seadme ebaõige (juhendiaid mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastusest ja kahjustustest eest. Üksiklik milline konstruktiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon väljastab tootja vastutust. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutustused (vananemine, koltumine, värvimutus, matistumine jne) garantii alai ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efectuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efectuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes eléctricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamiento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і яскравочного функціонування установок необхідна наступаючий у адміністративні з інструкцієй на експлуатації.

- Необхідна зауваження щодо електротехніки перед пачтаком установок, кансервациї або рамонту обслуговування.
- Установку можна здійснювати виключно персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкатися деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникніть установки на підлогах або скляній підлогі від вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставках) потребують різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбели, які підходять для даного типу підставі.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколошнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристрій для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникніть контакту з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникають сумніви щодо установки або використання пристрію, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрію не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуполномоченими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальність за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (неудовідповідності з інструкцією) використання пристрію. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрію. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховтіння, зневаріння, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумисності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні".

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

Ук. Виробник: GTV Poland, вул. Пшежадзова 21, 05-800 Прушкув, Польща.

Ук. Філія виробника - Сіти Кей Интернешнл Цо ЛТД, № 19, Ховей Стрит, Пекін, Китай.

Ук. Країна виробництва - Китай

Імпортер:

не налаштовані асобай. Гарантія не распаєсюджаєца на дефекти, які з'явіся у виніку механічних пошкоджень, а таксама у виніку перенапруги їх електрасеті. Виробник не несе адказниса за пошкоджені і шкоди, які з'явлюються виникнені напрявільнага (які супярэчыцца дадзеннай інструкцыі) выкарыстанні прыладаў. Якай-небайды змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі зменяе адказниса з вытворцы. Гарантія тыхыца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працаў (старэнне, пахаўчэнне, знякалоўчэнне, матаўванне і т.д.) не з'яўлююцца прычынай для прэтэнзій на гарантіі.

Тэрмін службы віяра - неабмежаваны

Гарантія - 2 гады;

Прадукт адпавядзе патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і норматыўным актам, які ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „АБ басцэты низвакольтнага абласціўнага стылізаціі”, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная суміснасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „АБ аблемаванні прымененіем небяспечных рачынав у вырабах электратехнікі і радыёэлектронікі”. Дата вытворчасці - указана на лягукі.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszczew, Polska, Польша.  
Філія вытворца: City Key International Co Ltd, №19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай  
Краіна виробу - Кітай. Дадатковая інформація даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў заяве аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр



## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечно експлуатацію установки, дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрію.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкатися деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникніть установки на підлогах або скляній підлогі від вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставках) потребують різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбели, які підходять для даного типу підставі.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколошнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристрій для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникніть контакту з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникають сумніви щодо установки або використання пристрію, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрію не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуполномоченими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальність за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (неудовідповідності з інструкцією) використання пристрію. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрію. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховтіння, зневаріння, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумисності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні".

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

Ук. Виробник: GTV Poland, вул. Пшежадзова 21, 05-800 Прушкув, Польща.

Ук. Філія виробника - Сіти Кей Интернешнл Цо ЛТД, № 19, Ховей Стрит, Пекін, Китай.

Ук. Країна виробництва - Китай

Імпортер:



## BG

С цел осигуруване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за облукване.

- Винаги, преди да се пристъпите към инсталиранието, дейностите по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталиранието може да изтълни само персонал, притекващ съответните квалификации.
- Инсталиранието трябва да се изтълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвате елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да съзвързате осветителното тяло със захранващото устройство под напрежение. Трябва да съвръзите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податливи на вибрации основи.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на уреда. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддържката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извърши със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избегва контакт с електрическите части.
- Посточната мощност и светлинният поток могат да се различават с +/-5%.
- В случаите на съмнения относно инсталиранието или експлоатацията на устройството, трябва да се съвръзите с производителя или с търговскияpunkt.
- Акумулаторните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификации от неупътнени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пранепретегнати от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действие на устройството. Промяните на параметрите, възникнали въз основа на химически или физически процеси (старение, покъртияване, обезщетяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdruževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odkloniti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščeno osebje.
- Montaža mora ustrezači veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujte svetilo z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo na napajalnikom in šele nato napajalnik priklopiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijke in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijke, ki napravo pritrivujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustenih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okrúženia 25 °C).
- Za vzdruževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curenec se lahko razlikuje za +/-5 %.
- Ob vprasanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne razlike navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za напаки, кои со последica монтажа на напрата, оправљене нескладно са наводили, или поправили ал спремни, изведен са страни непооблашеној особи. Garancija не укључује напаки, кои со последица механичких пошкода или пранепретегнати, извршених од напајајућег omrežja. Провизорија не одговара за пошкоде у складу, који су последица неустрвене употребе напаке (нескладне са теми наводили). Какрши са спремни конструкцији или технички спецификацији извршавају одговорност производача. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremenite parametar, koji su posledica kemičkih ili fizikalnih procesov (staranje, porumenost, razbarvanje, potemnijev ipd.) ne dajejo pravac garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpoljuje zahteve zakonodavstva Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno korištenje i sigurno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radovi na instalaciji mogu obavljati isključivo osobje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimajovoj podloži.
- Različiti materijali (podlage) zahtevaju različite pribore za priručivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podlage.
- Uvijek zavrnite vijke za priručivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okrženja +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korištenje izvodite ponučnu sve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).

- Uredaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavaju suhom kropicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bio koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radovi na instalaciji mogu obavljati isključivo osobje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimajovu podložu.
- Različiti materijali (podlage) zahtevaju različite pribore za priručivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podlage.
- Uvijek zavrnite vijke za priručivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je pod napom.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bio koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SR

Za pravilno korištenje i bezbjedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji mogu obavljati isključivo osobje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimajovu podložu.
- Različiti materijali (podlage) zahtevaju različite pribore za priručivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podlage.
- Uvijek zavrnite vijke za priručivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okrženja +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korištenje izvodite ponučnu sve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bio koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.



- დამოუკიდებელი სამოლადო შეკრიულების მოთლივი შესაბამისია აკრტიტიკული შეკრიულების მიერ ანგარიშის მიერ;
  - დამოუკიდებელი უძა განმორიგულებელი მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისია;
  - ან შეკრიული ღიასთან განწყობას (შეკრიული LED-ებს ჩარჩოებას);
  - ან სამოლადო შეკრიულობით ხელსაყიდვის გამოყენების რიცხოვში, შეკრიულობის სასახლით განმორიგული ყედის გამოყენებით შეკრიულობა ქვემოთ;
  - ან სამოლადო დამატებითი მოწყობილობა რეგულაციების მიერმომისამართში;
  - სხვაგვარეს მასალა (ძირი) საკითხოების ხელსაყიდვა სასის დამატებითი კველულობის გამოყენებით რჩხანწერი და საკითხები, რიცხოვითი შესაფერისას მოცემული ტიპის ბაზისთვის;
  - კურატონის ყმასად მოუკირებულ ქანქენებით, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას მიწოდებული რიცხოვში.
  - დამატებითი დასაცავი სახურავის განმორიგულების, თუ სხვაგვარეს ან მისი მიერმომისამართში, მაგრამ მოწყობილობას ადალებული განმორიგულების მისამართში ან ინიციატივული შემსრულებლის მიერმომისამართში (+25°C);
  - მოწყობილობების სხვაგვარეს შესაბამისობულ გამოყენებით მიღება გამოყენების მიზანის განკუთრილი მშრალი ქსოვილი. ან გამოყენების რაოდენობა კონკრეტული გადასრულებით. ან დაზუვათ სისხლა და კურატორი რეგულირებით კონტროლში.
  - დაკარისირებულ ნორმირებულ სამოლადო და სისალოლი ნკადის შემცველებელი სისმოლადობის განმორიგულების + / - 5%-ით;
  - დაკარისირებულ განმორიგულების ან საყვარელ მაღალაზე, რა რისკი ითვალისწინებული მისამართში დამოუკიდებელია მაგრამ გამოყენების დასაყიდვის მიზანის განკუთრებით;
  - კურატორის მიერმომისამართში აღურებული გამოყენების შესახებ მომზადებულის სახელმწიფო მინისტრის განკუთრილი განმორიგულების მისამართში და კურატორის მიზანის განკუთრებით. ან დაზუვათ სისხლა და კურატორი რეგულირებით კონტროლში.
  - დაკარისირებულ ნორმირებულ სამოლადო და სისალოლი ნკადის შემცველებელი სისმოლადობის განმორიგულების +/- 5% განკუთრებით;
  - დაკარისირებულ განმორიგულების ან საყვარელ მაღალაზე, რა რისკი ითვალისწინებული მისამართში დამოუკიდებელია მაგრამ გამოყენების დასაყიდვის მიზანის განკუთრებით;
  - კურატორის მიერმომისამართში აღურებული გამოყენების შესახებ მომზადებულის სახელმწიფო მინისტრის განკუთრილი განმორიგულების მისამართში და კურატორის მიზანის განკუთრებით;

KK

„КК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

- күрделілігінде орнауды, техникалық қызметтөң корсетудеги немесе жөндеудеги бастанасы бурыш аркшанда күшті шынырға.
  - Орнатуды тек түмін бліпкілігін бар мамандырында алды.
  - Орнатуудаңдастырылған ережелерге сәйкес орындауды көрек.
  - Төх өткізбен белгитең (соңын ішінде жарық, диджитардан) қол тигізбен.З.
  - Шамды құат көзіне толы бар кезде қосуға болмайды. Алғашқыда шамды құат көзіне косының, содан кейінған таны бар желде косынша.
  - Күрлынаған негіз тұрақсыз немесе дірле болатын жерге койымызды
  - Ертүрлі материалдар (негізделді) ар түрлі бекітім элементтерін қажет етеді. Эркашан қолдау бар нең түріне сәйкес бурандалар мем тынышадан дайдаланызы.
  - Күрлынаған аризандаң неғіз бетіндегі мынан ұстап тұратын бурандалармен бекітің.
  - Рұқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмайтын. Егер басқаша көрсетілмесе, уралы қалыпты жаһада жұмыс істеуге арганладын (коршанған орта температурасы: 25° С).
  - Ішкі күрлынағарда техникалық көзінде күрттеген көзтегі / тазалық жыныстарын азасыздардан немесе ерітілдерден қолданбай, қарын, шуберекептін орындаудаңыз. Электр тогы бар белгитерге сыйынтықтың болидарынан.
  - Бұл құат пен жаңырыны +/- 5 % шамадың озегүрү мүмкін.
  - Күрлынаған орнатуда немесе пайдалануна қылтын күншінің болса, ондрушиге немесе сату орнына хабарласыңыз.
  - Адьят ендиреді пайдалану жениндең нұсқаулықтардын анықталған нұскалары дистрибутордан веб-сайттардан жәтілді: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Кеплідік жарықтандыру аспабын нұсқаулық сайкес емес орнату, оны жөндеуде немесе узаккели етіп түлгаптардың модификациясы натижесінде туындаған ақуаларға колданылмайды. Кеплідік меканикалық зақыншыдан натижесінде және күт жасидендер көрнекіді айтуын натижесінде туындаған ақуаларға колданылмайды. Ендируш шамдың тиісінше пайдаланбау (нұсқаулық сайкес емес) натижесінде пайда болған зақым мен зарал зүйн жабернеді. Кез келген дизайн модификациясы

НЕМЕСЕ ТЕКНИКАЛЫҚ СИЛАПТАМА НӘДІРЛІШІНЖАУАПЕРКІШІЛІГІНДІКШОҚШАГАРАДЫ. КЕПІЛДІКШАМЫҢ, ЖУМЫСЫНАДАКОЛДАНЫЛЫДЫ. ХИМИЯЛЫҚ ЖАНЕ ФИЗИКАЛЬҚ ПРОЦЕССТЕРДЕН (ЕСКІРУ, САРГАС, ТҮСІДІСІНДІР). ДАТУСЫРЫ ЖАНЕ Т.Б.) ТҮҮНДАЙЫЛЫ ПАРАМЕТРЛЕРДЕГІ ӘЗІРГЕСТЕР КЕПІЛДІКЕН ҚАМТЫЛАМДЫ. ФАЙНАЛЫҚ ҚАЗНЕГЕ МЕРЗАМЫ - ШАКЕҮСІЗ. КЕПІЛДІК МЕРЗАМЫ - 2 ЖЫЛ. НИНДІ ЕУРОПАЛАМЫ - ОДА, ЗАҢНАМАСЫНЫҢ ТАЛАПТАРЫНА САЙКЕС КЕЛЕДІ, ОЛ ЭНЕРГЕТИКАЛЫҚТАБАЛДАУЫЛ НЕГІН БЛІГЛЕДІ ЖАҢЫН ОЛЫТЫК ЗАҢНАМАРЫ БІРКІРЕДІ. ЕРЕЖЕЛЕРДІН БЛІГЛЕДІ НИНДІ КР 004/2011, "ТАМЕН ВОЛТЫН ЖАБДАЙТАРДЫН ҚАЙСІЗДІРІЛІК ТУРАЛЫ", КР 020/2011, "ТЕХНИКАЛЫҚ ҚУРЫЛДАРДЫҢ ЭЛЕКТРОМАГНИТИК ҮЙЛЕСІМДІЛІГІ", КР 037/2016, "ЭЛЕКТРОПХИКА ЖАНЕ РАДИОТЕХНИКА НӘЙМІНДЕРДЕ ҚАУІПТЫ ЗАТТАРДЫ КОЛДАНДЫРЫЛУШАСЫ" ТАЛАПТАРЫНА САЙКЕС КЕЛЕДІ.

Толығырақ ақпаратты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға

бопады.  
Өндірілген күні - қантамада көрсетілген.  
Өндірушүү: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
Өндірушүүнің филиалы: City Key International Co Ltd, No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.  
Өндірішүү ел – Қытай.

KY

Орнотууну түүра пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кыллуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмекті орноту, тейле жаңы ондоңдағы бағыттаңдан мурн ар дайым электр кубатынчыруңа.
  - Орноту тиешелүү квалификацияның көзтапшылар тарабынан жана жүргүзуүшүү керек.
  - Орноту учурады жаңылардың тиешелүү квалификацияның көзтапшылар тарабынан жүргүзуүшүү керек.
  - Чынбалы болуктуру (ондоңдан але жарык берүүчү диодордук) тибениш.
  - Шамчылык чынбалы кубат булатына түштүрлибашы керек. Адегенде шамчылыктар кубат булатына, андан ийин тармактар кубат булагына түштүрлибашы.
  - Түзмектүү туриксуз же тиитрең болот негизге койбончұ.
  - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөн бекиткіл элементтердин талаптын кылат. Ар дайым ошотиң түрүннөң түрүннөң булагынан миенес менен дебеделдири көндөннүн.
  - Түзмектүү бекитке булагынан булагынан дайымда бекемдес.
  - Уюратс берилген иншеттеперлардын ашшанасы. Этерде башкасы белгиленбес, аппарат кадимин шарттарда (айланча-чөйрән) температурасы 25 °С иштеше арналған.
  - Иник пайдалануун түзүп чынбалы түштүрли/азасалоо арасындау жарактартарды же эркиннелерди колдонбостон чынбалы түштүрли күргүзүүшүү керек.
  - Сүркүткөнде болуктуркүн тибениш керек.
  - Бул кубат жана жаңы ағымы - + 5% взорушу мүмкүн.
  - Түзмектүү орноту же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шеккө болсо, еңдүрүүчүү же сатуу пунктуна кайрылышы.
  - Электр буюмдардан көндөннүн буюнча нускамалардын үчүрдагы версияларды дистрибутордун www.gtv.com.pl

веб-сайтында жетпилүктүү; Кепидик шамчыркыт ыйғарым укууту берилген жактар тарафынан нускамалы ыйлайтын смес ортуодон, аны ойдоодон же эвтерпудун улам келин чыкын бузулуплада каттабайт. Кепидик механикалар бузулупладан жана кубат тармагынын чыгуулусун өйлөндөлдө болопнан улан келин чыкын кемлилекпиди каттабайт. Шамчыркыт түра месе иштедүн келин чыкын бузулуп жана зияндар (нускамаларга ыйлайтын смес) чүн индуруучу жокспирелтилгүптар. Констрикциянын түзүлүшін же техникалык мүнездесмөннөн эзгертуу индуруучунун жоспарларынын жоююн чигектайт. Кепидик шамчыркыттын иштесенүү тарый: Химиялык жана физикалык процесстердин (эсқири, сарғай, тусту, эзгерүүшү, күнүктүү ж.б.) нафтаизасында болгон параметрлердемен эзгертуүр кепидик дамоттарынан жаттайт.

Баудумди кызметтүүчүнөн - чеккис  
Кепидик 2 жыл  
Шонгун Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атат айтканда, энергетикалык маркалоун чүн негиздегер, шунан жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоо жолбордуу белгилеген 2017-жылдан 4-илюнчада Европа Парламентинин жана Кеңешчесин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Фынк ВВ ТР 004/2011 "Темен волгуттуу жаадуллардын коопсуздууду жана" "ББ ТР 020/2011 "Техникалык кэрарааттардан электромагниттик шайкештилүү", ББ ТР 037/2016 "Электр жана радиотехника буюндаарында зыяндууда заттарда кондукторунуу чекшөөнүдүгү жойбородун талаптарын ылайык келет. Кеңири маалыматты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан жана шайкештилүү декларациялардан тапсаны болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.  
Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүң филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

16

дастурни истифодабарро роҳи кунед, то бозор ҳарси кунед, ки шунго системаго ба таври дастур ба кор мебардад ва он Ҳокимат кор мекунад

- Ҳамеша дар хотире даред, ки қабл аз наасб, нигондорӣ ё таъмири дастгох таъминоти баркро қарбандонад.
- Насбийи такоҳ аз чониби кормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбийи бод мувофиқи қондиюнни амалукашонда ёнҷом дода шавад.
- Ба қисмномаи ҷараёни барқидушта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми фаъол буданашон).
- Ҳеч тоҳ, тиғраро бо нокили таъминоти ҷараёни барқидушта пайваст нақунед. Аввалин, тиғраро ба нокили таъминоти ба силас нокили таъминотро ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеч гоҳ дастгоҳро дар почи ноистурӯй ғареба ба ларзиши ҳоссӣ нақунед.
- Маводони (асосо) муҳтади намудани гунонги мустақилини талаб мекунанд. Ҳамеша са инвикто ба болхти пеҷдорӣ дутарифани мувоғиф барон ҳамин намуди пойгоҳ истифода барад.
- Болхтор, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкаман кунед.
- Ҳарорати инҷизатдашудаши кориро ғарби нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгохи маскур бакор куркӣ дар шароити мӯзкарӣ (ҳарорати мухитӣ зист 25°C) мубтидӣ корада шудаад.
- Баюри тоза ништ, доштани абсабои барон истифодай дохили бино пешбининиша аз матои ҳушик истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳаралкунандажоро истифода наబаред. Ҳар гуна тамоси барни ҳиссимиш мөбъет ба корро пешшӣ намоед.
- Рейтингни куввати ӯлонҷонда ба азриши ҷараёни рӯшнӣ метавонад аз /-5% фарқ кунад.
- Агар даҳ наасб карданд ё истифода буданд дастгоҳ шӯбҳа дошта бошад, бо истеҳсолунанда ё фурӯшҳои камон ё таъмири гирд.

- Версияҳои навтарини дастурҳои корбар оиди истифодани таҷҳизоти электротехникий дар сомонаи дистрибутор дастрас мебошанд: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Кафлолат ягон нүүцнөрө, ки дар натици наас накардсан дасточ, ба вүчд омадаанд, фаро намегирад рионы дастурамал, эз чонши шахсони бичкоць таылын ё тайир доддани он. Камбиджире, ки дар натици осеби механикн ё шиддатын дах зид, ёйд, ба вүчд омадаанд ва аз таыминоти барки ассоц сарчашма мегирад, фаро намегирад.

Истехсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифоди нодурусти достоҳо ба вуҷудидома (мубоғифи дастуралами мазкур) ҷаъбарӣ нест.

Истехсолкунанда ҳеч гуна масульяни ҳангоми тарзҳароз ё мушъоясати техники, ки ба ҳар роҳе таѓир дода шудааст, ба душ намегидард. Кафолат ба фъолияти достоҳо даҳл дорад. Таѓирот дар параметро, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикий (фарсадашавӣ, зардшавӣ, ранг кардан, тоб додан ва гайра) пайдо шудаанд, мавзӯи дъаъоҳои кафолат шуда наметавонанд.

Макслути мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузории  
Иттиҳоди Аврупо бармеъянд, аз ҷумла бо таҳзими Парлумони Аврупо ҳаҷорӯбӣ  
тарагузории энергия  
ба мукаррароти  
ба қонунгузории миллӣ ворид намудани он мубоғифат мекунад. Шумо тағсилоти бештарро  
дар бораи он дар сомонай [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ва дар Ҷъъомииҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард."

## TK

Ulгamy dogry isledyāndiginiye göz ýetirmek üçin ulanyj gollanmasyna eýeriň we howsuz islemegei üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diňe degisi gytygarnamasы bolan isgärlar tarapyndan amala aşsyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalarla laýyklykda amala aşsyrylmalydyr.
- Janly böleklerde degmäň (isledilene LED-ler degişli).
- Gysyl gurlusy hıç wagt janly iýitmendlendirji kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamý iýitmendlendirji kabeli birikdirir, soňra iýitmendlendirji kabeli set bilen birikdirin.
- Enjamý hiç wagt durnuksey ýüste ýa-da tiitemre sezwär bolan ýüste gurnamaň.
- Düril materiallar (esaslar) dürli gysylsary talap edyr. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk bollary turabatları utançlı.
- Enjamý, onun düybüne berkiyäd bollary elmydama çekdirir.
- Rugsat beriliýän is temperaturelaryndan ýoker geçmäň. Başqaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty serlerde işlemäge laýyklyndiy (daşky gurşawýň temperaturasy +25°C).
- İcerki işler üçin niyetlenen enjamalary arassa saklamak üçin gury mata ulanýň. İyiji maddalar ýa-da erginlerini his birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasında galtashmalaryň öününi alyfi.
- Görkezilen güýc derejesi we yaqtlyk akyrmynyň bahasy +/- 5% üýtgap biler.
- Enjamý gurmak ýa-da ulamak barada sübhemelenýn bolsaňız, öndürjili ýa-da sówdä nokady bilen habarlasryň.
- Elektro-tehniki enjamalary ulamak boyuna ulanýy gollanmalarynyň häzirki zaman wersiyalaryny paýlaýjynyň internet sahypsypda: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilsersiz.

Kepilik enjamý gurnamakda su gollamalaryň talapalaryny berjaý etmezlik netijesinde yüze çykan kemilikleri ýa-da rugsatsız adamlar taraypyndan ablatamak ýa-da tütýgetmeler netijesinde yüze çykan kemilikleri öz içine almaytar.

Kepilik mehanički zeper ýa-da elektrik togundan gelýän yokary napräyaňije sebäpli yüze çykan kemilikleri öz içine almaytar. Öndürjili enjamýň nadögry ulanymagy (bu gollanmada görkezilisinden basqacha ulanymagy) netijesinde yüze cykan ziyän ýa-da ýitgiler üçin hic hill jogapkärlilik çekmeyär. Enjamý diizayn ýa-da tekniki aytarynykary häzydyr bir görnüşde üýtgedilgen bolsa öndürjili jogapkärlilik çekmeyär. Kepilik enjamýň işleyışine degişlidir.

Himki ýa-da fiziki proseslerin netijesinde yüze çykan parametrleriň üýtgedilmegi (gärramat, sarylamak, refiklemek, jübütülemek we s.m.) kepillik talapalaryna tabyn dälidi.

Bu önum, Yewropa Bileşiginiň Kanun çokyryllik hökümetiniň kanunaryň talapalaryna, esasanam Yewropa Parlamentiň düzünmämasy enerjiga kadalsyrmalary üçin çarpucuany kesitleyän we milli kanunçulyga geçirmek üçin düzgünlenerine laýyk gelýär. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda għielişenin maglumat alarsyň."

## UZ

Tizimmi to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishong hosil qilish uchun foydalanan qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotin o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsata ega bo'lgan nodimlar tomonidan amalga oshırılıshi mumkin.
- O'rnatish amaldagi opon-qoidalgara muvofiq amalga oshırılıshi lozim.
- Ishlab turgan qırmızı (jumlahan, yoqığın LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvcı kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvcı kabelga ulang, keyin quvvat beruvcı kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon noteķis yoki tebranishlarga moyıl assosha o'rnatmang.
- Turli materiallar (asaslar) turlicha mahkamlashni talab etdi. Har doim tegishli asosha mos keladigan vintar va ikki tomoni kesiłtan boltardan foydalaning.
- Jihozni asosha mahkamlab turvchi boltarını har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgen ishlash hararotarını oshırımag. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal shartida ishlashga mo'jallangan (atrofda) harorat 25°C.
- Bino ichida foydalanişha mo'jallangan jihozdarı tozałash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalarдан foydalanimang. Suyuqlik va elektr qırmızı o'rtastå kontakt bo'lishning oldini oling.
- Belgilangan quvvat darjası ya yorug'lik qomınnıq qıymati +/- 5% ga farq qılışlı mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlashiga old shubhangız bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektroteknika vositalaridan foydalanişha doir foydalananuvchi qo'llamalarining eng oxirgi versiyaları distribütörning väbiyi web-sayıtyda mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlарنى yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qarab olmaysdi.

Kafolat mehanički shikastanlış yoki asosiy elektr tarmog'ı tufayli haddan tashqari kuchlanish natıjsasında yuzaga keladigan nüqsolarını qarab olmaysdi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalaniş (qo'llanmaga zir ravşida) natıjsasında yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobğı bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgaritrligin bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasında hech qanday javobgarlıknı olmaysdi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llanıldı.

Kimyoiy yoki fizik jarayonlar natıjsasında parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zarishi, yarqırashning yo'qolishi we boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yewropa İttifoqi qonunchılıigidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu

haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik declaratsiyasida batafsil ma'lumotiga ega bo'lasiz."



